

**Parroquia de la Asunción de la Santísima Virgen María**  
**10930 Alder Dr, Truckee, California 96161**

**Teléfono (530) 587-3595 \* Fax (530) 582-8648**

*Sitio web: <http://www.assumptiontruckee.com>*

*Correo electrónico: [info@assumptiontruckee.com](mailto:info@assumptiontruckee.com)*

Facebook: *Iglesia Católica de la Asunción de la Santísima Virgen María, Truckee, CA Rev. Vincent R. Juan, J.C.L. – Pastor*

**Horario de oficina:** lunes, martes, jueves y viernes. – 9:00 a.m. a 5:00 p.m. (personal disponible de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.)

Cerrado los miércoles y los fines de semana

**Horario de Misas: Truckee**

Laborables: lunes, martes y viernes. – 8:00 a.m.

Sábado: Servicio de vigilia 5:00 p.m. (inglés) y 6:30 p.m. (español)

Domingo: 9:00 a.m. (inglés)

**Confesiones:** Sáb. 3:30 p.m. a 4:30 p.m. (inglés/español)

**Adoración de la Sagrada Eucaristía:** Vie. 8:30 a.m. a 9:30 a.m. (inglés), 2do viernes. del mes 6:30 p.m. (Español)

**Horario de Misas: Kings Beach**

Día de la semana: Jue. 8:00 a.m. (bilingüe)

Domingo: 4:00 p.m. (inglés) y 5:30 p.m. (español)

Confesiones: Domingo 3:30 p.m.

**Días Santos de Precepto:** el horario de misas se publicará en el sitio web, el boletín y la página de Facebook

**Matrimonio, bautismos, ministerio a los confinados en el hogar y 15 años:** comuníquese con la oficina parroquial

**MANTENER UN ESPÍRITU DE REVERENCIA Y SILENCIO DENTRO DE LA IGLESIA**

Para ayudar a fomentar un ambiente de oración para todos en nuestra parroquia, pedimos amablemente a todos los feligreses y visitantes que mantengan un espíritu de reverencia y silencio dentro del cuerpo principal de la iglesia.

Los momentos antes y después de la misa son un tiempo precioso para que muchos se sienten en silencio a reflexionar, ofrecer oraciones personales o preparar sus corazones para recibir la Eucaristía. Para respetar esto, por favor eviten reunirse en grupos o participar en conversaciones dentro de los bancos, los pasillos o frente a las puertas de la iglesia. Les animamos a que se reúnan con sus amigos y saluden a sus compañeros feligreses en el vestíbulo o fuera del edificio de la iglesia. Al mantener el interior de la iglesia en silencio, creamos un espacio donde todos pueden encontrarse con el Señor en paz. Gracias por su cooperación y por ser considerados con aquellos que desean orar dentro de la iglesia.

**OFERTA EXCLUSIVA: RELICARIO BRONCE DEL BUSTO DE PADRE PÍO**

Nos complace anunciar una oportunidad única para los devotos de San Padre Pío de adquirir una importante pieza de arte Sagrado contemporáneo. Encargado y diseñado en 2022 por el P. Vince, este relicario de edición limitada rinde homenaje a la vida y el legado de San Padre Pío. Cada pieza ha sido meticulosamente elaborada en bronce fundido, combinando un arte atemporal con un profundo significado espiritual. Para preservar la exclusividad de esta obra, la edición se limitó estrictamente a un total de solo 10 copias fundidas. Actualmente hay 5 piezas disponibles a \$7,500 cada relicario.

**SE NECESITA CANTOR/MÚSICO PARA LA MISA DEL SABADO A LAS 5:00 PM**

Estamos buscando un cantor/músico voluntario dedicado para dirigir los cantos de la congregación en nuestra misa en inglés de los sábados a las 5:00 p. m. Si te apasiona la música y dirigir el culto, ¡nos encantaría saber de ti! Por favor, ponte en contacto con la oficina parroquial o con el P. Vince en el número de teléfono (530) 587-3595 para obtener más información.

**DEVUELVA SUS PALMAS VIEJAS**

Tiene palmas bendecidas del Domingo de Ramos del año pasado? Le invitamos a que las traiga a la iglesia para utilizarlas en el próximo Miércoles de Ceniza. Por favor, entreguen sus palmas viejas en la oficina parroquial antes del domingo 1 de febrero de 2026. El P. Vince quemará estas palmas para preparar las cenizas que se distribuirán durante nuestras liturgias del Miércoles de Ceniza. Esta es una de las formas más hermosas de deshacerse adecuadamente de los objetos bendecidos.

**NORMAS DE CUARESMA: AYUNO Y ABSTINENCIA**

**Días de ayuno y abstinencia:** Miércoles de Ceniza y Viernes Santo.

**Días de abstinencia:** todos los viernes de Cuaresma.

- **La abstinencia (NO COMER CARNE)** debe ser observada por todos los católicos de 14 años o más.
- **El ayuno (SE PERMITE UNA COMIDA COMPLETA)** debe ser observado por todos los católicos de 18 a 59 años, excepto en caso de enfermedad o por razones médicas.

**LA INSCRIPCIÓN PARA EL PROGRAMA DE CATECISMO COMIENZA EL 2 DE FEBRERO**

Invitamos a los padres con hijos en edad de recibir catequesis a que se inscriban con anticipación en el programa de catecismo que comienza en febrero. Se trata de un programa de dos años para la Primera Comunión y la Confirmación, y todos los estudiantes deben inscribirse o renovar su inscripción cada año. Para la Primera Comunión, aceptamos a niños de 6 a 8 años; y para la clase de Confirmación, aceptamos a niños de 11 a 14 años. Las inscripciones estarán abiertas hasta el 31 de julio.

**MIÉRCOLES DE CENIZA: 18 DE FEBRERO DE 2026 (DÍA DE AYUNO Y ABSTINENCIA)**

Acompáñenos al comenzar la temporada sagrada de la Cuaresma. Tenga en cuenta el siguiente horario para las misas y la distribución de cenizas en nuestras parroquias:

**Misa y distribución de cenizas**

- 8:00 AM – Truckee (Inglés)
- 6:00 PM – Truckee (Bilingüe)

**Solo distribución de cenizas**

- 10:00 AM – 11:00 AM – Kings Beach
- 12:00 PM – 1:00 PM – Truckee

**Nota:** El Miércoles de Ceniza es un día de ayuno (una comida completa y dos comidas más ligeras para las personas de entre 18 y 59 años) y abstinencia (abstenerse de comer carne para las personas mayores de 14 años).

**NO SE PUEDE AMAR NI APRECIAR LA FE CATÓLICA SI NO SE CONOCE**

Nos complace anunciar que nuestra parroquia patrocina FORMED.ORG, una plataforma en línea de primer nivel para la formación en la fe católica para toda la familia. Como miembro valioso de nuestra parroquia e invitado, puede tener acceso gratuito e ilimitado a recursos invaluables tanto en inglés como en español. FORMED.ORG ofrece una amplia biblioteca de enseñanzas católicas, videos, películas e incluso dibujos animados para niños. Descubra una gran cantidad de recursos de destacados oradores, autores y cineastas católicos, todos diseñados para ayudarle a usted y a su familia a aprender y crecer en su fe. ¿Cómo registrarse? (1) Visite FORMED.ORG, (2) haga clic en «Registrarse» o «Iniciar sesión», (3) escriba el nombre de nuestra parroquia, (4) introduzca nuestro código postal, (5) proporcione su dirección de correo electrónico. A continuación, ya estará listo para empezar a explorar una variedad de programas que enriquecerán su fe.

Los que están sintiendo la llamada de Dios para ser un Sacerdote, Diácono o Hermana puede hablar a la parroquial al 530-587-3595.

### Intenciones de la Misa:

Enero 31, Sáb. 5:00pm - Susan Turner - DEP  
Enero 31, Sáb. 6:30pm - \*Intención Colectiva TK\*  
Febrero 1, Dom. 9:00am - Daniele & Marinel Juan - Int.Espe.  
Febrero 1, Dom. 4:00pm - Pueblo de la Parroquia de la Asunción  
Febrero 1, Dom. 5:30pm - \*Intención Colectiva KB\*  
Febrero 2, Lun. 8:00am - Dennis Tungol - Int.Espe.  
Febrero 3, Mar. 8:00am - Beverly Bettencourt - Int.Espe.  
Febrero 5, Jue. 8:00am - Michael & Cathy Neece - Int.Espe.  
Febrero 6, Vie. 8:00am - Carmen Lopez - 1º Aniv.DEP.

**\*Intención Colectiva TK\*:** Juan Manuel Luna - Cumpleaños,  
Familia.Duran.Moreno - Int.Espe, Almas del Purgatorio.

**\*Intención Colectiva KB\*:** Teresa de Jesus Alvarez - DEP, Carol  
Hinkle - Int.Espe., Ward & Heidi Sproat - Int.Espe.

### PROGRAMACIÓN DE BENDICIONES ESPECIALES

Estamos disponibles para organizar bendiciones especiales para conmemorar momentos importantes en su vida y su camino de fe. Si está interesado en programar una bendición para su hogar, vehículo o una presentación de niños (tradición hispana), póngase en contacto con la oficina parroquial para hacer los arreglos necesarios con el padre Vince. Tenga en cuenta que estas bendiciones se programan por separado de las misas dominicales. La donación sugerida por la diócesis para estas bendiciones especiales es de \$20.

### RETIRO PARA MUJERES

ESTÁ INVITADA a pasar un fin de semana relajante y espiritualmente enriquecedor con las mujeres de nuestra parroquia en el Crist the King Retreat Center los fines de semana del 17-19 o del 24-26 de abril. El tema del retiro de este año es: «Escucha, Jesús te llama: una peregrinación de nuestros corazones». Para obtener más información, comuníquese con Mariann Barry al (415) 328-7872 o con Barbara Stevens al (530)906-3384, o inscribise en línea en [christthekingretreatcenter.org](http://christthekingretreatcenter.org). Hay folletos disponibles en el vestíbulo. Si no puede asistir a ninguno de estos fines de semana, puede asistir al que le resulte más conveniente.

### VIA CRUCIS COMIENZA EL 20 DE FEBRERO DE 2026

Acompañe a Jesús en su camino al Calvario durante esta Cuaresma. El Vía Crucis se celebrará todos los viernes, desde el 20 de febrero hasta el 27 de marzo, a las 6:00pm

●Truckee: Servicio bilingüe

●Kings Beach: Servicio en español

**Normas de Cuaresma:** Recuerde que todos los viernes de Cuaresma son días de abstinencia (sin carne) . Esto significa que todos los católicos mayores de 14 años deben abstenerse de comer carne como acto colectivo de penitencia y sacrificio.

### BAUTISMO Y CLASE OBLIGATORIA DE PREPARACIÓN PARA EL BAUTISMO

¿Está planeando un bautismo? Nuestra clase de preparación para el bautismo es obligatoria para todos los padres y padrinos. La clase se imparte el tercer lunes de cada mes a las 6:00 p.m. en Truckee. Para los padres: Si no están casados por la Iglesia, por favor, conciertan una cita con el padre Vince antes de asistir a la clase. Para los padrinos: Para ser elegibles, los padrinos deben cumplir con los requisitos canónicos: (1) Si están casados, deben estar casados por la Iglesia católica. Por favor, traigan una copia de su certificado de matrimonio por la Iglesia y una copia de su certificado de confirmación. (2) Si son solteros, no deben estar conviviendo ni viviendo con una pareja. Por favor, traigan una copia de su certificado de confirmación. ¡Esperamos poder ayudarles a prepararse para este sacramento tan especial!

### \*COLECTA EN TRUCKEE DE SAB 1/24 & DOM 1/25 :

ING: \$1,894

ESP: \$579

### \*COLECTA EN KINGS BEACH DE DOM 1/25 :

ING: \$97

ESP: \$331

### SEGUNDA COLECCIÓN DE LA SEMANA 2/1:

NINGUNO

### AVISO IMPORTANTE: CLASE SUPLEMENTARIA OBLIGATORIA PARA PADRES DEL CCD

Este anuncio es para los padres de los niños que participan en el programa CCD. Hay una clase suplementaria obligatoria para los padres que no entregaron la tarea requerida o no obtuvieron una calificación aprobatoria en la tarea entregada. Se requiere que asistan a una de las dos sesiones siguientes: el lunes 2 de febrero a las 6:00 p. m. o el jueves 5 de febrero a las 6:00 p. m. Se llevará a cabo en el salón de clases de Truckee. Por favor, llamen a la oficina para verificar si deben asistir a la clase o consulten la lista publicada junto al registro de asistencia a la misa en el vestíbulo de la iglesia.

### RECORDATORIO AMABLE SOBRE LA RECEPCIÓN DE LA SAGRADA COMUNIÓN EN LA MISA

La Eucaristía es un signo de unidad y comunión con la Iglesia Católica, normalmente reservado a los católicos practicantes que están en Buena relación con la Iglesia. Por lo tanto, recordamos a nuestros hermanos y hermanas que asisten a la misa con nosotros en las circunstancias que se enumeran a continuación que se abstengan de recibir la comunión. Sin embargo, les invitamos a que se acerquen para recibir una bendición simplemente cruzando los brazos frente al pecho:

● **Invitados No Católicos:** Les invitamos cordialmente a que consideren unirse a la Iglesia católica. Por favor, pónganse en contacto con la oficina parroquial o hablen con un sacerdote para obtener información sobre la conversión.

● **Católicos Regresando a la Misa:** Si han estado alejados de la Iglesia, normalmente pueden volver a recibir la comunión después de hacer una buena confesión.

● **Situaciones Matrimoniales Irregulares:** Si se encuentra en una situación matrimonial que no es reconocida por la Iglesia (por ejemplo, convivencia, matrimonio fuera de la Iglesia católica o divorcio y nuevo matrimonio sin anulación), hable en privado con un sacerdote para discutir cómo se puede rectificar su situación.

● **Aún No Ha Recibido la Primera Comunión:** Si usted (o su hijo) no ha recibido la Primera Comunión, inscribise en el Programa de Catecismo.

### MINISTERIO AMA A TU PRÓJIMO: ASISTENCIA QUE BRINDAMOS

Nuestro «Ministerio Ama a tu Próximo» brinda ayuda financiera de emergencia el primer y tercer viernes de cada mes, de 11:00 a. m. a 2:00 p. m., en la oficina parroquial. Las personas que soliciten asistencia deben presentar una identificación válida para acreditar su identidad y residencia en Truckee o Kings Beach. Se da prioridad a los feligreses registrados y activos. Le recordamos que no proporcionamos tarjetas de gasolina, vales de hotel ni dinero para cubrir la renta o las facturas. Los demás servicios que ofrece este ministerio son los siguientes: Árbol de Regalos de Navidad, Bolsas de Higiene para Personas sin Hogar, Asistencia Educativa, Meals on Wheels etc.

**Solicitamos urgentemente lo siguiente:**

● Artículos de higiene personal (jabón, champú, pasta de dientes, calcetines, etc.)

● Donaciones monetarias

Nota importante sobre el almacenamiento: Debido a la capacidad limitada de almacenamiento, NO aceptamos donaciones de ropa, muebles ni artículos domésticos en general en este momento. ¡Gracias por su comprensión y generosidad al ayudarnos a centrarnos en las necesidades inmediatas de nuestros hermanos y hermanas menos afortunados!

**REGISTRASION PARA LA PARROQUIA:** Nuestra más cordial bienvenida a todos los que celebran con nosotros, ya sean residentes de largo tiempo o recién llegados a la parroquia. Damos gracias a Dios por usted. **Si usted no está en nuestra lista parroquial o ha cambiado su dirección o número**, por favor, rellene el siguiente formulario y colóquelo en la cesta de la colecta o envíelo por correo. Nombre \_\_\_\_\_ Teléfono ☐ \_\_\_\_\_ Nuevo feligrés o ☐ Nueva dirección y Código Postal \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_